

POUR LES PRODUITS PROFESSIONNELS BABYLISS L'appareil est conçu pour être utilisé dans des zones commerciales. Pour plus d'informations, veuillez contacter BaBylissPro

FOR BABYLISS PROFESSIONAL PRODUCTS The appliance is designed for commercial use. For further information, please contact BaBylissPro

FÜR BABYLISS PROFI-PRODUKTE

Das Gerät ist für den Einsatz in gewerblich genutzten Bereichen konzipiert. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an BaBylissPro

VOOR DE PROFESSIONELE PRODUCTEN VAN BABYLISS Het toestel is ontworpen voor gebruik in commerciële ruimtes. Neem voor meer informatie contact op met BaBylissPro

PER I PRODOTTI PROFESSIONALI BABYLISS L'apparecchio è progettato per essere utilizzato in ambito commerciale. Per maggiori informazioni, contattate BaBylissPro

PARA LOS PRODUCTOS PROFESIONALES DE BABYLISS Este aparato está diseñado para un uso comercial. Para más información, puede ponerse en contacto con BaBylissPro

PARA LOS PRODUCTOS PROFESIONALES BABYLISS O aparelho foi concebido para ser utilizado em estabelecimentos comerciais. Para obter mais informações, contacte a BaByliss Pro

VEDRØRENDE BABYLISS’ PROFESSIONELLE PRODUKTER Apparatet er beregnet til brug i erhvervsområder. For yderligere oplysninger kontakt venligst BaByliss Pro

BABYLISS-PRODUKTER FÖR PROFESSIONELLT BRUK Apparatet är avsedd att användas i kommersiell verksamhet. Kontakta BaByliss Pro för mer information

FOR PROFESJONELLE BABYLISS-PRODUKTER Apparatet er utformet til å brukes i kommersielle områder. For mer informasjon, ta kontakt med BaBylissPro

BABYLISSIN AMMATTITUOTTEITA KOSKEVAT TIETO Tuote on suunniteltu käytettäväksi

kaupallisissa tiloissa. Jos haluat lisätietoja, ota yhteyts BaBylissProhon

ΓΙΑ ΤΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ BABYLISS Η συσκευή είναι σχεδιασμένη για εμπορική χρήση. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την BaBylissPro

A PROFESSZIONÁLIS BABYLISS TERMÉKEK A készüléket kereskedelmi területeken történő használatra tervezték. További információkért kérjük, forduljon: BaByliss Pro

A PROFESSZIONÁLIS BABYLISS TERMÉKEK A készüléket kereskedelmi területeken történő használatra tervezték. További információkért kérjük, forduljon: BaByliss Pro

PRO PROFESIONÁLNÍ PRODUKTY BABYLISS Přístroj je navržen pro komerční použití. Pro více informací se obraťte na BaBylissPro

PROFESYONEL BABYLISS ÜRÜNLERİ İÇİN Çihaz ticari bölgelerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Daha fazla bilgi için BaBylissPro ile irtibat kurunuz.

КАСАТЕЛЬНО ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ ИЗДЕЛИЙ BABYLISS Прибор предназначен для использования в коммерческих зонах. Для более подробной информации свяжитесь с Отделом профессионального оборудования BaBylissPro

PROFESIONALAMS SKIRTIEMS „BABYLISS“ GAMINIAMS Aparatās skirtas naudoti verslo vietosē. Norēdami gauti daugiau informācijas, susisiekiēte su „BaBylissPro“

PENTRU PRODUSELE PROFESIONALE BABYLISS Aparatul este conceput pentru utilizare în zone comerciale. Pentru mai multe informații, vă rugăm să contactați BaBylissPro

BABYLISS PROFESIONÁLAIJEM PRODUKTIEM Ši ierice ir paredzēta lietošanai profesionālā vidē. Sīkākai informācijai sazinieties ar BaBylissPro

BABYLISS PROFITOODETE ALGUPÄRASED JUHISED Seade on mõeldud kasutamiseks äriotstarbelistel eesmärkidel. Rohkema teabe saamiseks pöörduge BaBylissPro esinduse poole

ZA PROFESIONALNE PROIZVODE BABYLISS Uredaj je dizajniran za komercijalnu uporabu. Za više informacija obratite se na BaBylissPro

ЗА ПРОФЕСИОНАЛНИТЕ ПРОДУКТИ BABYLISS Уредът е предназначен за използване в търговските обекти. За повече информация, моля, свържете се с BaBylissPro

ДЛЯ ПРОФЕСІЙНИХ ВИРОБІВ BABYLISS Пристрій призначено для комерційного застосування. Щоб отримати додаткову інформацію, зв'яжіться з BaBylissPro

ZA BABYLISS PROFESIONALNE PROIZVODE Aparat je predviđen za komercijalnu upotrebu. Za dodatne informacije, kontaktirajte BaBylissPro

لمنتجات BABYLISS الاحترافية هذا الجهاز مُصمم للاستخدام التجاري.

لمزيد من المعلومات، يُرجى التواصل مع BaBylissPro

Professional division of BaByliss sarl
ZI du Val de Calvigny
59141 Iwuy
France
Tel: +33 4.93.64.33.33
E-mail :contact@bablylisspro.com

Промышленная зона Валь дэ Кальвини
59141 Иви
Франция
www.bablylisspro.eu

FRANÇAIS


LISSEURS/BOUCLEURS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité suivantes avant d'utiliser l'appareil. Cet appareil doit être réservé aux utilisations décrites dans le présent mode d'emploi. Veuillez conserver ce document pour référence ultérieure.

- AVERTISSEMENT ! CET APPAREIL CHAUFFE !
- DANGER DE BRÛLURE : gardez l'appareil hors de portée des jeunes enfants, en particulier pendant l'utilisation et le refroidissement.
- Prenez toujours des précautions supplémentaires en cas d'utilisation sur des enfants ou à proximité d'enfants.
- Ne pas utiliser sur de très jeunes enfants.

-  AVERTISSEMENT : n'utilisez pas cet appareil dans une baignoire, une douche ou un réservoir rempli d'eau.

- Uniquement pour le Royaume-Uni : cet appareil ne doit pas être utilisé dans la salle de bains.

- En dehors du Royaume-Uni : Si vous utilisez l'appareil dans une salle de bains, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau peut être dangereuse, même si l'appareil est éteint. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer un disjoncteur différentiel avec un courant de fonctionnement résiduel nominal ne dépassant pas 30mA dans le circuit électrique alimentant la salle de bains. Demandez conseil à votre installateur.

- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Vérifiez toujours que l'appareil ne présente pas de traces apparentes de dommages avant son utilisation. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou s'il est tombé. En cas de dommage, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil. Contactez la ligne d'assistance à la clientèle.

- N'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé. En cas de dommage, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant. Retournez l'appareil au service à la clientèle. Le consommateur ne devra pas tenter de réparer lui-même l'appareil.

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé ou branché.

- Durant l'utilisation, ne posez jamais l'appareil sur une surface sensible à la chaleur, même quand vous utilisez le tapis thermique fourni.

- AVERTISSEMENT ! Pendant l'utilisation, ne tenez l'appareil que par la poignée. Pendant l'utilisation, ne touchez pas les

surfaces chaudes de l'appareil, car elles peuvent être brûlantes.

- Prenez soin d'éviter tout contact direct entre la surface chaude de l'appareil et la peau, en particulier les yeux, les oreilles, le visage et le cou.

- Si l'appareil est laissé allumé, il s'éteint automatiquement. Si vous souhaitez continuer à l'utiliser, il vous suffit de le mettre en position OFF puis ON à nouveau.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ni par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

- Cet appareil ne peut être nettoyé ou entretenu par des enfants.

- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

- Après utilisation, n'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil pour ne pas l'endommager. Enroulez-le plutôt sans serrer, à côté de l'appareil.

- N'utilisez pas d'autres accessoires que ceux recommandés par BaByliss.


- Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant de le nettoyer.

- Ce dispositif est conçu pour un usage collectif.

- Placez toujours l'appareil et son support éventuel sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.

- Ce produit est conforme à la législation et aux normes applicables pour ce type et cette classe d'appareils. Notre entreprise est certifiée ISO9001:2015, une norme qui évalue en permanence la performance de notre système de gestion de la qualité. Si vous avez des questions concernant la sécurité et la conformité de ce produit, veuillez prendre contact avec le service à la clientèle.

DEEE – FIN DE VIE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

-  Dans l'intérêt de tous, et afin de prendre une part active dans la protection de l'environnement et de la santé publique :

- Ne jetez pas vos produits avec vos déchets ménagers non triés.

- Les DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques) doivent être collectés séparément.

- Ayez recours au système de reprise et de collecte mis en place pour les DEEE dans votre région. De cette façon, certains matériaux pourront être recyclés, réutilisés ou récupérés.

- En veillant à ce que ce produit soit mis au rebut adéquatement, vous contribuerez

à éviter de potentielles conséquences néfastes pour l'environnement et la santé publique liées aux éventuelles substances dangereuses contenues.

- Pour de plus amples informations concernant la mise au rebut de ce produit, veuillez prendre contact avec votre service local de traitement des déchets ménagers.

www.bablyliss.com

ENGLISH


STRAIGHTENERS/STYLERS

IMPORTANT SAFETY CAUTIONS

ORIGINAL INSTRUCTIONS

Read these safety precautions carefully before using the unit! This appliance should only be used as described within this instruction booklet. Please retain for future reference.

- WARNING! THIS APPLIANCE GETS HOT!
- BURN HAZARD: keep appliance out of reach from young children, particularly during use and cool down.
- Always take extra care if used on children or near children.
- Do not use on very young children.

-  WARNING: Do not use this device in a bathtub, shower, or water-filled reservoir.

- UK Only: This appliance must not be used in the bathroom.

- Outside the UK: If using the appliance in a bathroom, unplug after use as the proximity of water can be dangerous even if the appliance is switched off. For additional protection the installation of a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

- Do not immerse the appliance into water or other liquids.

- Always inspect the appliance before use for noticeable signs of damage. Do not use if damaged, or if the appliance has been dropped. In the event of damage, discontinue use immediately. Contact the Customer Care Line.

- Do not use the appliance if the lead is damaged. In the event of damage, discontinue use immediately. If the lead is damaged it must be replaced by the manufacturer. Return the appliance to the Customer Care Centre. No repair must be attempted by the consumer.

- Do not leave the appliance unattended when switched on or plugged in.

- During use, do not place the appliance on any heat sensitive surface, even when using the heat mat provided.

- WARNING! Only hold the handle during

use. Do not touch the hot surfaces of the appliance when in use as these can be extremely hot.

- Take care to avoid the hot surface of the appliance coming into direct contact with the skin, in particular the eyes, ears, face and neck.

- In the event of the appliance being left switched on, the appliance will automatically shut off. If you wish to continue using the appliance simply turn OFF and then ON again.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- This appliance should not be cleaned or maintained by children.

- Allow the appliance to cool before storing away.

- After use, do not coil the lead around the appliance as this may cause damage. Instead, coil loosely by the side of the appliance.

- Do not use any accessories other than those recommended by BaByliss.


- Always unplug the appliance when not in use or before cleaning.

- This device is designed to be used for collective use.

- Always place the appliance with the stand, if any, on a heat-resistant, stable flat surface.

- This product complies fully with all appropriate legislation and the Standards relevant to this type and class of appliance. We are an ISO9001:2015 certified company that continually evaluates our Quality Management System performance. If you have any queries regarding product safety and compliance, please contact the Customer Care Line.

WEEE-END-OF-LIFE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENTS

-  In everybody's interest and to actively participate in protecting the environment and human health:

- Do not discard your products with your unsorted household wastes.

- The WEEE (wastes of electrical and electronics equipment must be collected separately.

- Use the return and collection systems dedicated to the WEEE available in your area. In this way, some materials can be recycled, re-used or recovered.

- By ensuring this product is disposed of properly, you will help prevent potential negative consequences for the

environment and human health due to possible content of hazardous substances.

- For more detailed information about the disposal of this product, please contact your local household waste disposal service.

www.bablyliss.com

DEUTSCH


HAARGLÄTTER/STYLINGGERÄTE

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

ÜBERSETZUNG DER ORIGINALFASSUNG DER BEDIENUNGSANLEITUNG

Bitte aufmerksam diese Sicherheitshinweise lesen, bevor Sie das Gerät verwenden! Dieses Gerät sollte nur unter Beachtung der beiliegenden Bedienungsanleitung benutzt werden. Bitte für spätere Konsultationen aufbewahren.

- ACHTUNG! DIESES GERÄT WIRD HEISS!
- VERBRENNUNGSGEFAHR: das Gerät muss sich außerhalb der Reichweite von Kleinkindern befinden, insbesondere während es verwendet wird oder abkühlt.
- Besondere Vorsicht ist geboten, wenn das Gerät bei Kindern oder in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Nicht bei sehr kleinen Kindern verwenden.

-  ACHTUNG: Dieses Gerät nicht in einer Badewanne, Dusche oder einem mit Wasser gefüllten Behälter verwenden.

- Nur Vereinigtes Königreich: Dieses Gerät darf nicht im Badezimmer verwendet werden.

- Außerhalb des Vereinigten Königreichs: Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, nach dem Gebrauch den Netzstecker ziehen, da die Nähe von Wasser gefährlich sein kann, selbst wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Für zusätzlichen Schutz wird empfohlen, in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA zu installieren. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.

- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Das Gerät vor jedem Gebrauch auf sichtbare Anzeichen einer Beschädigung untersuchen. Das Gerät nicht verwenden, wenn es beschädigt oder heruntergefallen ist. Im Fall einer Beschädigung den Gebrauch unverzüglich einstellen. Wenden Sie sich an die Customer Care Line.

- Das Gerät nicht verwenden, wenn das Kabel beschädigt ist. Im Fall einer Beschädigung den Gebrauch unverzüglich einstellen. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller ersetzt werden. Das Gerät an das Kundendienstzentrum zurücksenden. Der Benutzer darf keinesfalls versuchen, das Gerät selbst zu reparieren.

- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, wenn es eingeschaltet oder an den Netzstrom angeschlossen ist.

- Das Gerät während des Betriebs nicht auf einer hitzeempfindlichen Oberfläche ablegen, auch nicht mit der beiliegenden Hitzeschutzmatte.

- ACHTUNG! Während des Gebrauchs nur am Griff festhalten. Während des Betriebs nicht die heißen Oberflächen des Geräts berühren, da diese sehr heiß werden können.

- Achten Sie darauf, dass die heiße Oberfläche des Gerätes nicht direkt mit der Haut, insbesondere den Augen, Ohren, Gesicht und Hals in Berührung kommt.

- Falls das Gerät lange eingeschaltet bleibt, schaltet es sich automatisch aus. Wenn Sie das Gerät weiter benutzen möchten, schalten Sie es einfach aus und dann wieder ein.

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder von Personen ohne jede Erfahrungs- oder Kenntnisgrundlage verwendet werden, wenn sie nicht dabei beaufsichtigt oder vorher über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet werden und die mit der Verwendung im Zusammenhang stehenden Risiken begreifen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Dieses Gerät sollte nicht von Kindern gereinigt oder gewartet werden.

- Das Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen.

- Nach dem Gebrauch das Kabel nicht um das Gerät wickeln, es könnte hierdurch beschädigt werden. Stattdessen lose neben dem Gerät aufrollen.

- Mit diesem Gerät keine anderen als die von BaByliss empfohlenen Zubehörteile verwenden.

- Immer den Netzstecker ziehen, bevor Sie das Gerät reinigen oder wenn es nicht verwendet wird.

- Dieses Gerät ist für den Gebrauch durch mehrere Personen bestimmt.

- Das Gerät mit dem Standfuß, falls vorhanden, immer auf eine hitzebeständige, stabile, flache Oberfläche stellen.

- Dieses Produkt entspricht in vollem Umfang allen einschlägigen Rechtsvorschriften und den für diesen Gerätetyp und diese Geräteklasse relevanten Normen. Wir sind ein nach ISO9001:2015 zertifiziertes Unternehmen, das die Leistung unseres Qualitätsmanagementsystems kontinuierlich bewertet. Bei Fragen zur Produktsicherheit und Konformität wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst

WEEE- ELEKTRO-UND ELEKTRONIK-ALTGERÄTE

Im Interesse des Gemeinwohls und als aktiven Beitrag zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit:

• Entsorgen Sie Ihre Produkte nicht mit dem unsortierten Hausmüll.

• Die Abfälle von Elektro- und Elektronik-Altgeräten müssen getrennt entsorgt werden.

• Nutzen Sie dafür die in Ihrer Region zur Verfügung stehenden Rücknahme- und Sammelsysteme für Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Auf diese Weise können bestimmte Materialien recycelt, wiederverwendet oder verwertet werden.

• Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts leisten Sie einen Beitrag zur Vorbeugung möglicher negativer Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit aufgrund von eventuell darin enthaltenen gefährlichen Stoffen.

• Für weitere Informationen zur Entsorgung dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Hausmüllentsorger.

www.babyliss.com

NEDERLANDS

STIJLTANGEN/STYLERS

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

VERTALING VAN DE OORSPRONKELIJKE INSTRUCTIES

Lees deze veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken! Gebruik dit apparaat uitsluitend zoals beschreven staat in deze gebruiksaanwijzing. Bewaar de gebruiksaanwijzing.

- LET OP! DIT APPARAAT WORDT HEET!
- VERBRANDINGSGEVAAR: Houd het apparaat buiten bereik van jonge kinderen, met name tijdens het gebruik en het afkoelen.
- Wees altijd extra voorzichtig bij gebruik bij kinderen of in de buurt van kinderen.
- Niet gebruiken bij hele jonge kinderen.
- WAARSCHUWING: Gebruik dit apparaat niet in een bad, een douche of een bak met water.
- Alleen voor het Verenigd Koninkrijk: Dit apparaat mag niet in de badkamer worden gebruikt.
- Buiten het Verenigd Koninkrijk: Als u het apparaat in een badkamer gebruikt, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact aangezien zelfs de nabijheid van water al gevaarlijk kan zijn als het apparaat is uitgeschakeld. Voor extra

bescherming raden wij de installatie van een aardlekschakelaar met een nominale reststroom van niet meer dan 30 mA aan voor het elektrische circuit dat de badkamer van stroom voorziet. Vraag uw installateur om advies.

• Dompel het apparaat nooit in water of een andere vloeistof.

• Controleer het apparaat vóór gebruik altijd op zichtbare tekenen van beschadiging. Gebruik het apparaat niet als hij beschadigd of gevallen is. In geval van schade onmiddellijk stoppen met het gebruik. Neem contact op met de klantenservice.

• Gebruik het apparaat niet als het snoer beschadigd is. In geval van schade onmiddellijk stoppen met het gebruik. Als het snoer beschadigd is, dient deze door de fabrikant te worden vervangen. Breng of stuur het apparaat terug naar de klantenservice. Probeer het apparaat niet zelf te repareren.

• Houd altijd toezicht op het apparaat wanneer hij aanstaat of wanneer de stekker in het stopcontact zit

• Plaats dit apparaat tijdens gebruik niet op een hittegevoelige ondergrond, zelfs niet met gebruik van het matje.

• LET OP! Houd alleen het handvat vast tijdens gebruik. Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan tijdens gebruik, omdat deze zeer heet kunnen zijn.

• Zorg dat het hete oppervlak van het apparaat niet in direct contact komt met de huid, met name de ogen, de oren, het gezicht en de nek.

• Als het apparaat lang aan blijft staan, zal hij automatisch uitschakelen. Als u het apparaat wilt blijven gebruiken, zet u het apparaat eerst uit en dan weer aan.

• Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of mensen met weinig ervaring en kennis , tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt, of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt. Er dient toezicht gehouden te worden op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.

• Dit apparaat dient niet gereinigd of onderhouden te worden door kinderen.

• Laat het apparaat afkoelen voordat u hem opbergt.

• Rol het snoer na gebruik niet om het apparaat heen, want dit kan het snoer beschadigen. Rol het in plaats daarvan losjes op naast het apparaat.

• Gebruik geen andere accessoires dan die, die worden aanbevolen door BaByliss.

• Haal de stekker altijd uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u hem gaat schoonmaken.

• Dit apparaat is ontworpen voor collectief gebruik.

• Plaats het apparaat altijd met de standaard, indien die er is, op een hittebestendige,

stabiele, vlakke ondergrond.

• Dit product voldoet volledig aan alle van toepassing zijnde wetgevingen en normen die relevant zijn voor dit type en deze klasse apparaten. We zijn een ISO9001:2015 gecertificeerd bedrijf dat voortdurend de prestaties van ons Kwaliteitsmanagementsysteem evalueert. Indien u vragen heeft over productveiligheid en -conformiteit, neem dan contact op met onze afdeling klantenservice.

AEEA - AFGEDANKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR

In ons aller belang en om actief mee te werken aan de bescherming van het milieu en de volksgezondheid, geldt:

• Gooi uw afgedankte producten niet bij het gewone huishoudelijke afval.

• Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur dient gescheiden te worden ingezameld.

• Maak gebruik van uw lokale inlever- en inzamelmogelijkhedenvoorelektrischeen elektronische apparatuur. Op die manier kunnen sommige materialen gerecycled, hergebruikt en teruggewonnen worden.

• Door dit product op de juiste manier in te leveren, voorkomt u eventuele negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid door mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

• Neem voormeer informatie over het correct afvoeren van dit product contact op met uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf of scheidingsdepot.

www.babyliss.com

ITALIANO

LISCIAPPELLI/STYLER

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI
Leggere attentamente queste istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparechio! Questo apparecchio deve essere utilizzato solo come descritto nel presente libretto di istruzioni. Conservare con cura, per eventuali consultazioni successive.
.

- AVVERTENZA! QUESTO APPARECCHIO DIVENTA MOLTO CALDO!
- PERICOLO DI USTIONI! Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini, in particolare durante l'uso e il raffreddamento.
- Prestare sempre la massima attenzione se utilizzato su bambini o vicino a bambini.
- Non utilizzare su bambini molto piccoli.
- AVVERTENZA: Non utilizzare questo dispositivo in una vasca da

bagno, sotto la doccia o in una bacinella piena d'acqua.

• Solo per il Regno Unito: questo apparecchio non deve essere utilizzato nella stanza da bagno.

• Al di fuori del Regno Unito: se si utilizza l'apparecchio in bagno, staccarlo dalla rete elettrica dopo l'uso, poiché la vicinanza dell'acqua può essere pericolosa anche se l'apparecchio è spento. Per maggiore protezione, si consiglia l'installazione di un interruttore differenziale (RCD) con corrente residua nominale di funzionamento non superiore a 30 mA nel circuito elettrico che alimenta la stanza da bagno. Consultare, al riguardo, il proprio installatore.

• Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.

• Ispezionare sempre l'apparecchio prima dell'uso per verificare l'eventuale presenza di danni. Non utilizzare se l'apparecchio risulta danneggiato o se è caduto. In caso di danni, interrompere immediatamente l'uso. Contattare l'Assistenza Clienti.

• Non utilizzare l'apparecchio se il cavo è danneggiato. Se danneggiato, interrompere immediatamente l'uso. Il cavo, se danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante. Riportare l'apparecchio al Centro Assistenza Clienti. Il consumatore non deve tentare alcuna riparazione.

• Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è acceso o attaccato alla rete elettrica.

• Durante l'uso, non posizionare l'apparecchio su superfici sensibili al calore, anche quando si utilizza il tappetino termoprotettivo fornito in dotazione.

• AVVERTENZA! Durante l'uso, tenere l'apparecchio solo dall'impugnatura. Non toccare le superfici calde dell'apparecchio durante l'uso poiché possono essere estremamente calde.

• Fare attenzione per evitare che la superficie calda dell'apparecchio entri in contatto diretto con la pelle, in particolare le orecchie, gli occhi, il viso e il collo.

• Nel caso in cui venga lasciato acceso, l'apparecchio si spegne automaticamente. Se si desidera continuare a utilizzare l'apparecchio, è sufficiente spegnere (OFF) e riaccendere (ON).

• Questo apparecchio può essere utilizzato da soggetti (anche bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o privi delle necessarie esperienze o conoscenze, qualora siano correttamente sorvegliati o siano state impartite loro le istruzioni riguardanti l'utilizzo da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sempre sorvegliati per far sì che non giochino con questo apparecchio.

• I bambini non devono pulire né occuparsi della manutenzione di questo apparecchio.

• Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

• Dopo l'uso, non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio. Il cavo potrebbe, infatti,

danneggiarsi. Attorcigiare invece il cavo, senza stringere, a lato dell'apparecchio.

• Non utilizzare accessori diversi da quelli consigliati da BaByliss.

• Staccare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica quando non è in uso o prima di pulirlo.

• Questo dispositivo è stato progettato per un uso collettivo.

• Posizionare sempre l'apparecchio con l'eventuale base su una superficie piana, stabile e resistente al calore.

• Questo prodotto è pienamente conforme a tutte le leggi e norme applicabili a questo tipo e classe di apparecchi Siamo un'azienda certificata ISO9001:2015 che valuta continuamente la validità del suo Sistema di gestione della qualità. In caso di domande riguardo alla sicurezza e alla conformità del prodotto, contattare l'Assistenza Clienti.

RAEE - APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETRONICHE A FINE VITA

Nell'interesse della collettività e per partecipare attivamente alla tutela dell'ambiente e della salute:

• Non gettare i prodotti nei rifiuti domestici indifferenziati.

• I RAEE (i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) devono essere raccolti separatamente.

• Utilizzare i sistemi specifici disponibili nel proprio comune per la restituzione e il ritiro dei RAEE. In questo modo, alcuni materiali possono essere riciclati, riutilizzati o recuperati.

• Assicurando il corretto smaltimento del prodotto, si contribuisce a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana, dovute al possibile contenuto di sostanze pericolose.

• Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento di questo prodotto, contattare i servizi di nettezza urbana del proprio comune.

www.babyliss.com

ESPAÑOL

ALISADORES / MOLDEADORES

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

Lea atentamente estas consignas de seguridad antes de utilizar el aparato. Este aparato debe utilizarse únicamente tal y como se describe en este manual de instrucciones. Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

• ¡ATENCIÓN! ¡ESTE APARATO ESTÁ CALIENTE!

• PELIGRO DE QUEMADURAS: mantenga el aparato fuera del alcance de los niños pequeños, especialmente durante su uso y hasta que se enfríe.

• Extreme siempre las precauciones si lo utiliza con niños o cerca de ellos.

• No lo use con niños muy pequeños.

• ATENCIÓN: No utilice este aparato en la bañera, en la ducha o en un depósito lleno de agua.

• Solo para el Reino Unido: este aparato no debe utilizarse en el cuarto de baño.

• Fuera del Reino Unido: si utiliza este aparato en el cuarto de baño, desenchúfelo después de usarlo, ya que la proximidad del agua puede ser peligrosa aunque el aparato esté apagado. Para mayor protección, recomendamos instalar en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal de funcionamiento de 30 mA o menos. Pida consejo a su instalador.

• No sumerja el aparato en agua o en otros líquidos.

• Inspeccione siempre el aparato antes de utilizarlo en busca de daños aparentes. No utilice el aparato si está dañado o ha recibido un golpe. Si el cable está dañado, deje de usar el aparato inmediatamente. Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente.

• No utilice el aparato si el cable de alimentación está dañado. Si el cable está dañado, deje de usar el aparato inmediatamente. Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el fabricante. Devuelva el aparato al Centro de Atención al Cliente. El consumidor no debe intentar ninguna reparación.

• Nunca deje el aparato desatendido cuando está encendido o enchufado.

• Cuando esté usando el aparato, no lo coloque sobre ninguna superficie sensible al calor, incluso si está usando la alfombrilla aislante incluida.

• ¡ATENCIÓN! Durante el uso, toque únicamente el mango. No toque las superficies calientes del aparato cuando esté en uso, ya que pueden estar muy calientes.

• Tenga cuidado de que la superficie caliente del aparato no entre en contacto directo con la piel, en particular con los ojos, las orejas, la cara y el cuello.

• En caso de que el aparato se quede encendido, se apagará automáticamente. Si desea seguir utilizando el aparato, debe apagarlo y volverlo a encender.

• Este aparato no puede ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida o por personas desprovistas de experiencia y conocimientos suficientes, a no ser que cuenten con supervisión adecuada o con instrucciones relativas al uso del mismo a cargo de una persona responsable de

su seguridad. Mantenga a los niños bajo supervisión para evitar que jueguen con este aparato.

• No ponga el mantenimiento o la limpieza del aparato en manos de niños.

• Deje que el aparato se enfríe antes de guardarlo.

• Después del uso, no enrosque el cable alrededor del aparato, ya que se podría dañar. Recójalo sin apretar y déjelo junto al aparato.

• Utilice este aparato exclusivamente con los accesorios recomendados por BaByliss.

• Desenchufe siempre el aparato cuando no lo vaya a utilizar y antes de limpiarlo.

• Este dispositivo está diseñado para un uso colectivo.

• Coloque siempre el aparato en el soporte, si lo hubiera, sobre una superficie plana, estable y resistente al calor.

• Este producto cumple plenamente la legislación y las normas relativas a este tipo y clase de aparatos. Somos una empresa certificada ISO9001:2015 y evaluamos de forma constante el desempeño de nuestro Sistema de Gestión de Calidad. Si tiene alguna duda sobre la seguridad y la conformidad de los productos, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente.

• Dentro do Reino Unido: Este aparelho não deve ser utilizado na casa de banho.

• Fora do Reino Unido: Se utilizar o aparelho na casa de banho, desligue-o depois de o utilizar porque a proximidade da água constitui um risco mesmo quando o aparelho não está a funcionar. Para assegurar uma proteção adicional, aconselha-se a instalação, no circuito elétrico que alimenta a casa de banho, de um interruptor de corrente diferencial residual (DDR) com um funcionamento nominal que não exceda 30 mA. Peça conselho ao instalador.

• Este produto cumpre todos os requisitos legais e as normas relevantes para este tipo e classe de aparelho. Somos uma empresa com certificação ISO9001:2015 que avalia continuamente o desempenho do nosso Sistema de Gestão da Qualidade. Se tiver alguma dúvida sobre a segurança e a conformidade dos produtos, contacte a Linha de Apoio ao Consumidor.

En interés de todos y para participar activamente en la protección del medio ambiente y de la salud pública:

• No se deshaga de estos productos junto con la basura doméstica.

• Los RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) deben recogerse por separado.

• Utilice el sistema de recogida de RAEE de su zona. De esta manera, algunos materiales pueden ser reciclados, reutilizados o recuperados.

• Al deshacerse correctamente de este producto, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud pública derivadas de las sustancias peligrosas que pueda contener.

• Para obtener información más detallada sobre la eliminación de este producto, póngase en contacto con los servicios de recogida de residuos de su zona.

www.babyliss.com

PORTUGUÊS

ALISADORES/MODELADORES

TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS

Leia atentamente as presentes instruções de segurança antes de utilizar o aparelho! Utilize este aparelho exclusivamente como descrito nas presentes instruções. Conserve para referência futura.

• ATENÇÃO! ESTE APARELHO AQUECE DURANTE A UTILIZAÇÃO!

• RISCO DE QUEIMADURAS. Conserve o aparelho fora do alcance de crianças pequenas, em especial durante a utilização e o arrefecimento.

• Preste sempre a máxima atenção se o aparelho for utilizado em crianças ou na sua proximidade.

• Não utilize em crianças muito pequenas.

• ATENÇÃO: Não utilize na banheira, no duche, num lavatório ou em qualquer outro recipiente que contenha água.

• Dentro do Reino Unido: Este aparelho não deve ser utilizado na casa de banho.

• Fora do Reino Unido: Se utilizar o aparelho na casa de banho, desligue-o depois de o utilizar porque a proximidade da água constitui um risco mesmo quando o aparelho não está a funcionar. Para assegurar uma proteção adicional, aconselha-se a instalação, no circuito elétrico que alimenta a casa de banho, de um interruptor de corrente diferencial residual (DDR) com um funcionamento nominal que não exceda 30 mA. Peça conselho ao instalador.

• Não mergulhe em água nem em qualquer outro líquido.

• Inspeccione sempre se o aparelho apresenta sinais aparentes de dano antes de o utilizar. Não utilize se estiver danificado ou se tiver caído. Em caso de dano, deixe imediatamente de o utilizar. Contacte a Linha de Apoio ao Consumidor.

• Não utilize o aparelho se o cabo estiver danificado. Neste caso, deixe imediatamente de o utilizar. Se o cabo estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante. Devolva o aparelho ao Centro de Apoio ao Consumidor. O consumidor deverá abster-se de toda e qualquer tentativa de reparação.

• Nunca deixe o aparelho aceso ou ligado à rede elétrica sem ser vigiado.

• Durante a utilização, nunca coloque o aparelho sobre qualquer superfície termossensível, mesmo quando usar o tapete térmico fornecido.

• ATENÇÃO! Segure sempre pela pega durante a utilização. Não toque nas superfícies quentes do aparelho quando em utilização

porque estas podem estar extremamente quentes.

• Evite todo o contacto direto entre as superfícies quentes do aparelho e a pele, mais particularmente as orelhas, os olhos, a cara e o pescoço.

• Caso o aparelho seja deixado ligado, este desliga-se automaticamente. Se pretender continuar a utilizar o aparelho desligue-o (posição OFF) e volte a ligar (posição ON).

• Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento, a não ser que beneficiem, através de uma pessoa responsável pela sua segurança, de supervisão ou tenham sido instruídas relativamente à utilização do aparelho. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

• A limpeza e a manutenção deste aparelho não devem ser efetuadas por crianças.

• Deixe o aparelho arrefecer antes de o guardar.

• Depois da utilização, não enrole o cabo em torno do aparelho para não o danificar, deve antes colocá-lo sem apertar ao lado do aparelho.

• Não utilize acessórios que não sejam recomendados pela BaByliss.

• Desligue sempre a ficha da tomada elétrica quando o aparelho não estiver a ser utilizado ou antes de o limpar.

• Este aparelho destina-se a utilização coletiva.

• Coloque sempre o aparelho com a base, se existir, sobre uma superfície estável, plana e resistente ao calor.

• Este produto cumpre todos os requisitos legais e as normas relevantes para este tipo e classe de aparelho. Somos uma empresa com certificação ISO9001:2015 que avalia continuamente o desempenho do nosso Sistema de Gestão da Qualidade. Se tiver alguma dúvida sobre a segurança e a conformidade dos produtos, contacte a Linha de Apoio ao Consumidor.

REEE - RESÍDUOS DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS EM FIM DE VIDA

No interesse geral e a fim de participar ativamente no esforço coletivo de proteção do ambiente e da saúde pública:

• Estes produtos não devem ser eliminados no lixo doméstico indiferenciado.

• Os REEE (resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos) devem ser recolhidos separadamente.

• Utilize os sistemas de recolha e de reciclagem dos REEE disponíveis localmente. Assim, alguns materiais poderão ser reciclados, reutilizados ou recuperados.

